ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
4
Ἀπριλίου
1924

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ || ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ - ΕΤΟΣ Η' — ΑΡΙΘ 2250
ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΛΑΪΚΗΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΝ

Τὸ Δημοψήφισμα διενεργεῖται μετ' ὀλίγας ἡμέρας. Ὅλοι οἱ πολῖται τῆς Λέσβου θὰ συμμετάσχουν· ὅλοι ἀνεξαιρέτως· μέχρις ΕΝΟΣ· Πρέπει μὲ ΚΑΘΕ ΘΥΣΙΑΝ νὰ κερδίσωμεν τὴν ΝΙΚΗΝ. Διὰ τοῦτο δὲν πρέπει νὰ χαθῇ καμμία δημοκρατικὴ ψῆφος. Οὔτε ΜΙΑ. Νὰ μὴ ξεχνοῦμε ὅτι ὁ ἀντιδημοκρατικὸς κόσμος θὰ πολεμήσῃ φανατικὰ ἑνωμένος καὶ οἱ παράλυτοι καὶ οἱ μισοπεθαμένοι θὰ συρθοῦν καὶ θὰ κουβαληθοῦν εἰς τὰς κάλπας ἀπὸ τοὺς ἀντιπάλους, διὰ νὰ πλήξουν τὴν ΛΑ·Ι·ΚΗΝ Δημοκρατίαν. Σοβαρὸν ἀντιστάθμισμα εἰς τὴν λυσσώδη ἀντίδρασιν θὰ εἶνε καὶ πάλιν ὁ ὄγκος τοῦ Λεσβιακοῦ Δημοκρατικοῦ Λαοῦ.

Ἀποτεινόμεθα πρὸς τοὺς ἐγγραμμάτους τῆς Ὑπαίθρου: Ἡ διαπαιδαγώγησις τοῦ λαοῦ, ἡ διαφώτισις τῆς μάζης τῶν ἀγραμμάτων πρέπει νὰ γίνει κύριον μέλημά των μέχρι τῆς 13ης Ἀπριλίου. Τὸ κήρυγμα τῆς ΙΔΕΑΣ εἶνε ἰδικόν των καθῆκον. Ἱερόν.

ΤΟΠΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΕΙΑ;

Δὲν εἶνε οὔτε σημερινὸν οὔτε χθεσινὸν ζήτημα ἡ ἀκρίβεια τοῦ βίου.

Ἐγεννήθη μὲ τὸν τελευταῖον μεγάλον πόλεμον καὶ ὑφίσταται ἔκτοτε ἀκέραιον· συνδυαζόμενον δὲ μὲ τὴν παγκόσμιον ἀεργίαν ἀποτελεῖ τὸ σοβαρότερον πρόβλημα ποὺ ἀπασχολεῖ καὶ ἄτομα καὶ Κράτη μεταπολεμικῶς. Δὲν εἶν' ἑπομένως οὐδόλου ὀρθὸν ἕνα τόσο σοβαρόν, πολυσύνθετον εἰς τὰ αἴτιά του φαινόμενον νὰ θίγεται ἐπιπολαίως, ἀδιάφορον ἂν τὰ κινοῦντα πρὸς τοῦτο ἐλατήρια, εἶνε ἀγαθὰ ἢ κακά.

Ἐπειδὴ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ὄχι μόνον δὲν θεραπεύεται τὸ κακὸν ἀλλὰ καὶ χειροτερεύει δεδομένου ὅτι γεννῶνται διενέξεις καὶ προστριβαὶ μεταξὺ τῶν κοινωνικῶν τάξεων τῶν ὁποίων ἡ εὐημερία ἐν τῷ συνόλῳ ἐξαρτᾶται κατὰ κανόνα ἀπὸ τὴν ἐν ὁμονοίᾳ διαβίωσιν.

Ἡμεῖς, ἐὰν ἀσχολούμεθα σήμερον μὲ τὸ ἐν λόγῳ ζήτημα — προχείρως κατ' ἀνάγκην — τὸ πράττομεν διότι διὰ τῆς ἀστόχου καὶ ἐπιπολαίας ἐξετάσεώς του ἐσχάτως ἐγεννήθησαν παρεξηγήσεις μεταξὺ τῆς τάξεως τῶν ἐμπόρων τῆς πόλεώς μας καὶ τῶν καταναλωτῶν, οἱ ὁποῖοι πιεζόμενοι ὑπὸ τὸ βάρος τῆς ἀκριβείας τοῦ βίου εἶνε πρόθυμοι, κακῶς ὁδηγούμενοι, νὰ καταλογίσουν εὐθύνας ἀναρμοδίως.

Ἐγράφη ὅτι αἰτία τῆς ἀκριβείας τῆς ζωῆς εἶνε ἡ αἰσχροκέρδεια. Ἀλλ' αὐτὸ εἶνε ἡ προχειροτέρα ἐξήγησις, ποὺ λέγεται εἰς τοὺς δρόμους καὶ ποὺ δὲν ἠμπορεῖ βέβαια νὰ γραφῇ ὑπευθύνως. Πρόκειται ὅμως περὶ πλάνης, ἡ ὁποία ἐγεννήθη ἀπὸ συγχρονισμὸν δύο φαινομένων: Τῆς ἀκριβείας τοῦ βίου καὶ τῆς αἰσχροκερδείας. Ἐπειδὴ καὶ ἡ αἰσχροκέρδεια ἐνεφανίσθη ὑπὸ τὴν κακοήθη αὐτῆς μορφὴν κατὰ τὸν πόλεμον, ὁπότε λόγῳ τοῦ ἀποκλεισμοῦ καὶ τῆς ἐλαττώσεως τῆς παραγωγῆς, τὰ εἴδη ἀποκρυβόμενα ἐπωλοῦντο εἰς τιμὰς αἰσχρῶς ηὐξημένας.

Πόθεν λοιπὸν ἡ σημερινὴ ἀκρίβεια τῆς ζωῆς; Ἡ ἀπάντησις δὲν εἶνε καὶ πολὺ ἁπλῆ. Πολλοὶ καὶ ποικίλοι οἱ λόγοι τῆς ὑπερτιμήσεως τῶν εἰδῶν καὶ κυρίως τῶν ἔξωθεν εἰσαγομένων προϊόντων. Ἐὰν ἠθέλαμεν νὰ τοὺς συλλάβωμεν εἰς γενικωτάτας γραμμάς, θὰ τοὺς παραθέταμεν κατὰ σειρὰν ὡς κατωτέρω:

α) Ἡ πτῶσις τοῦ ἐθνικοῦ μας νομίσματος.

β) Ἡ διαρκὴς διακύμανσις τοῦ συναλλάγματος,

γ) Ὁ ὑψωμὸς τῶν τιμῶν εἰς τὰς πηγάς, τοὺς τόπους τῆς παραγωγῆς τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων.

δ) Ἡ βαρεῖα φορολογία.

Δὲν εἶνε βέβαια ἀνάγκη νὰ ἐπεξηγήσωμεν τὴν ἄμεσον σχέσιν ποὺ ἔχει ὁ ἐκπεσμὸς τῆς δραχμῆς καὶ ἡ φορολογία μὲ τὴν ἀκρίβειαν τῶν τροφίμων καὶ τῶν ἄλλων ἐν γένει ἔξωθεν εἰσαγομένων εἰδῶν. Εἶνε καταφανής.

Τὰ ἐμπορεύματα πωλοῦνται εἰς ξένον νόμισμα πάντοτε. Ὅσον περισσοτέρας δραχμὰς εἶνε ὑποχρεωμένος ὁ ἔμπορος νὰ δώσῃ διὰ νὰ ἀγοράσῃ μίαν λίραν λ.χ. ἄλλο τόσον θὰ αὐξήσῃ τὴν τιμὴν τοῦ ἐμπορεύματός του. Ἐὰν ἡ λίρα ποὺ ἔχει σήμερα 260 δρχ. εἶχε μόνον 25, τὰ καπέλλα ποὺ πωλοῦνται σήμερα 100 δραχμὰς θὰ ἐπωλοῦντο τότε μόνον 5 δραχμάς. Ἀλλ' ἡ διακύμανσις τοῦ συναλλάγματος τί ρόλον παίζει εἰς τὴν ὑπερτίμησιν τῶν εἰδῶν; Ἂς μὴ λησμονῶμεν ὅτι μία τάξις ὁλόκληρος ἀνθρώπων ἀποζοῦν καὶ πλουτίζουν εὐκολώτατα καὶ ἀφθονώτατα ἀπὸ τὸ ἐμπόριον τοῦ συναλλάγματος. Χωρὶς νὰ εἰσέλθωμεν εἰς λεπτομερείας ποὺ δὲν χωροῦν εἰς τὰ στενὰ ὅρια τῆς παρούσης προχείρου μελέτης, παρατηροῦμεν ἀδιστάκτως ὅτι τὰ πλούτη ποὺ συσσωρεύονται εἰς τὰ βαλάντια τῶν εἰδῶν-εἰδῶν χρηματιστῶν ἀφαιροῦνται ἀπὸ τὰ κέρδη τοῦ ἐμπόρου καὶ ἀπὸ τὸν καταναλωτὴν κυρίως, ὁ ὁποῖος πληρώνει ἐπιβαρυμένα τα ἀγοραζόμενα εἴδη.

Ὅσον διὰ τὴν φορολογίαν, αὐτὴ ἐπιβαρύνει τὰς τιμὰς τῶν εἰδῶν σταθερῶς καὶ ἀναποφεύκτως, πάντοτε. Ἄλλος λόγος τώρα ἐὰν θὰ ἠδύνατο διὰ Κρατικῶν οἰκονομιῶν νὰ ἐλαφρυνθῇ. Ἐκεῖνο ποὺ ἐνδιαφέρει εἶνε ὅτι δὲν εὐθύνονται δι' αὐτὴν οἱ ἔμποροι.

Καὶ ἐρχόμεθα εἰς τὸ τέταρτον καὶ σοβαρότερον ἴσως αἴτιον. Τὴν ὕψωσιν τῶν τιμῶν εἰς τοὺς τόπους τῆς παραγωγῆς. Ὁ λόγος αὐτὸς εἶνε γεγονὸς ἀνεξάρτητον πλέον ὄχι μόνον ἀπὸ τὴν θέλησιν τῶν ἰδικῶν μας ἐμπόρων ἀλλὰ καὶ τῶν ξένων ἀγορῶν. Οἱ ἔμποροι λ. χ. τῆς Βραζιλίας δὲν εἰμποροῦν νὰ ὑποβιβάσουν τὴν τιμὴν τοῦ ἐξαγομένου καφέ· δὲν τὸ ἐπιτρέπει τὸ Κράτος, τὸ ὁποῖον ἔχει πάντα λόγον νὰ πωλοῦνται τὰ ἐμπορεύματα τῆς χώρας εἰς ὅσον τὸ δυνατὸν ὑψηλοτέρας τιμάς, διὰ νὰ γίνεται ἀφθονωτέρα ἡ εἰσροὴ ξένου συναλλάγματος εἰς τὸν τόπον.

Εἰς ἀπόδειξιν τῆς τοιαύτης Κρατικῆς μερίμνης θὰ ἤρκει νὰ ἀναφέρωμεν τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Βραζιλιανὴ Κυβέρνησις πρό τινος καιροῦ, ἐπειδὴ ἡ ἐσοδεία τῶν καφέδων ὑπῆρξεν ἀφθονωτάτη καὶ ἐκινδύνευε νὰ πέσῃ ἡ τιμή της εἰς τὰς ξένας ἀγοράς, κατέσχε δυνάμει εἰδικοῦ νόμου ἀνάλογον ποσότητα καὶ τὴν κατέστρεψε διὰ πυρός.

Τὴν ἰδίαν ἄλλως τε μέριμναν δεικνύει καὶ τὸ Ἑλληνικὸν κράτος διὰ τὴν συγκράτησιν τῆς τιμῆς τῆς σταφίδος ὅταν ἡ συγκομιδὴ εἶνε ἄφθονος ἐπιτάσσον διὰ τῆς μεθόδου τοῦ «παρακρατήματος» ἀνάλογον μέρος τῆς ἐσοδείας καὶ μετατρέπον ταύτην εἰς οἰνόπνευμα.

Θὰ ἠδύνατό τις νὰ ἐρωτήσῃ: Ὥστε ἡ αἰσχροκέρδεια δὲν ἔχει διόλου τὴν εὐθύνην της; Ἀπαντῶμεν δι' ἑνὸς οἰκονομικοῦ ἀξιώματος. Χωρὶς μονοπώλησιν τῶν εἰδῶν χωρὶς «τράστ» καὶ μὲ ἐλεύθερον συναγωνισμὸν ὅπως γίνεται τὸ ἐμπόριον εἰς τὴν Μυτιλήνην, ἡ αἰσχροκέρδεια δὲν παίζει κανένα ρόλον. Εἶνε ἑπομένως ἄδικος ἡ ἀπευθυνομένη κατὰ τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου τῆς πόλεώς μας κατηγορία. Ἔχομεν ὑπ' ὄψιν μας τὸ ἑξῆς κατὰ τῶν ἐμπόρων ἐπιχείρημα: Ὅταν ἡ λίρα, μὲ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ Βενιζέλου, ἔφθασεν εἰς τὰς 305 δραχμὰς καὶ ἡ τιμὴ τῆς ζάχαρης ἀνῆλθεν εἰς 18 δραχμὰς κατ' ὀκᾶν λιανικῶς. Ἐνῷ ὅταν ἡ λίρα ἔπεσεν εἰς τὰς 250 ἡ τιμὴ τῆς ζάχαρης δὲν ὑπεβιβάσθη ἀναλόγως,

Τὸ γεγονὸς αὐτὸ δὲ ἔχει καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν αἰσχροκέρδειαν, ὅπως ἀποδεικνύεται ἀπὸ ἐπίσημα ἔγγραφα καὶ στατιστικὰς τοῦ Ἐπιμελητηρίου Μυτιλήνης, τοῦ ὁποίου τὰ ἀρχεῖα ἐτέθησαν εἰς τὴν διάθεσίν μας. Παραθέτομεν μερικοὺς ἀριθμούς, ἀπαραιτήτους διὰ τὴν κατανόησιν τοῦ φαινομένου.

Πρὸ 2 1)2 μηνῶν ἡ ζάχαρη ἐπωλεῖτο εἰς τὴν Ἰάβαν πρὸς 0.75 τοῦ σελινίου κατ' ὀκᾶν δηλ. πρὸς 10 δραχ. μὲ τιμὴν λίρας 265—270. Ἐὰν εἰς τὴν ἀρχικὴν τιμὴν προστεθοῦν 3.85 δρχ. φόρος ὡς καὶ 35 λεπτὰ διὰ διάφορα ἔξοδα (λιμενικὸς φόρος, ἐκφορτωτικά, μεταφορικά, προσφυγικὸς φόρος, φόρος τραυματιῶν κ. λ. π.) ἡ τιμή της ἀνέρχεται εἰς δραχ. 14 20. Ἐπωλεῖτο τότε, κατὰ τὰ ἐπίσημα δελτία τοῦ Ἐμπορικοῦ μας Ἐπιμελητηρίου, χονδρικῶς δρχ. 14 75 καὶ λιανικῶς 15 κατὰ μέσον ὅρον. Ὅ ἐστι τὸ ἐκ τοῦ ἐμπορεύματος αὐτοῦ ἐναπομένον κέρδος δὲν ὑπερέβαινε τὰ 5)12 τοῖς ἑκατόν. Γνωστὸν δὲ ὅτι νόμιμον κέρδος θεωρεῖται καὶ ὑπελογίσθη πάντοτε καὶ κατὰ τὴν ἐπιβολὴν τῶν διατιμήσεων, ἀπὸ 7—10 ο)ο.

Ἀργότερα, ὅταν ἡ λίρα ἔφθασεν εἰς τὰς 305 δρχ. ἡ ζάχαρη ἐπωλεῖτο εἰς τὴν ἀγοράν μας δρχ. 17,50 χονδρικῶς καὶ 18 λιανικῶς.

Ἡ τιμὴ αὐτὴ ὑπεβιβάσθη ἐσχάτως,— μετὰ τὴν ἐπάνοδον τῆς λίρας εἰς τὴν τιμὴν τῶν 250 δρχ.— εἰς δρχ. 16.50 χονδρικῶς καὶ 17 λιανικῶς.

Ἀλλ' ἡ δυσαναλογία τοῦ ὑποβιβασμοῦ ἀποδοτέα εἰς τὴν αὔξησιν τῆς τιμῆς τοῦ εἴδους εἰς τὸν τόπον τῆς παραγωγῆς, ὅπου ἡ ζάχαρη κοστίζει 34 λίρας κατὰ τόννον.

Ἀνάλογοι ἀκριβῶς ὑπῆρξαν καὶ αἱ διακυμάνσεις εἰς τὴν τιμὴν τοῦ καφὲ ὡς καὶ ὅλων τῶν ἄλλων εἰδῶν. Διαφορὰ παρουσιάζεται μόνον εἰς τὸ ἀλεῦρι καὶ τὸ σιτάρι ἐπειδὴ τὸ Κράτος, διὰ νὰ καλύψῃ ζημίας προσφυγικὰς ἀπὸ τὴν προμήθειαν τῶν εἰδῶν τούτων, ἐπεβάρυνε τοῦ μὲν ἀλεύρου τὸν δασμὸν κατὰ 100 ο)ο τοῦ δὲ σιταριοῦ εἰς τὸ τριπλάσιον.

Παρ' ὅλα ταῦτα εἰς τὴν ἀγορὰν τῆς πόλεώς μας, ἐπειδὴ ὑπῆρχον ἀποθέματα καὶ κυρίως λόγῳ τοῦ συναγωνισμοῦ, ὁ ὁποῖος ἀποκλείει τὴν αἰσχροκέρδειαν, τὸ ἄσπρο ψωμὶ — πολυτέλεια; — ἐπωλεῖτο κατὰ τοὺς τρεῖς μῆνας τοῦ 1924 ἀπὸ δρχ. 4.50—5.45 ὅπου ἀνῆλθε διὰ δύο μόνον ἡμέρας, ὁπόθεν ἀμέσως κατῆλθε καὶ ἐσταμάτησε εἰς τὰς 5 δραχμάς. Σημειωτέον δὲ ὅτι τὴν ἰδίαν ἐποχὴν καὶ μέχρι σήμερον, εἰς τὸν Πειραιᾶ κατὰ τὸ ἐπίσημον δελτίον τοῦ Ἐπιμελητηρίου τὸ ἄσπρο ψωμὶ ἐπωλεῖτο πρὸς δρχ. 5 60 τὸ δὲ μαῦρον δρχ 4 80.

Καὶ εἰς ὅλα σχεδὸν τὰ εἴδη ἡ ἀγορὰ Μυτιλήνης παρουσιάζει διαφορὰν τιμῶν πρὸς ὄφελος τοῦ καταναλωτοῦ.

Κλείομεν τὸ σημερινόν μας σημείωμα μὲ τὸν κατωτέρω συγκριτικὸν πίνακα τῶν τιμῶν κυριωτέρων τροφίμων εἰς τὰς ἀγορὰς Ἀθηνῶν Πειραιῶς καὶ Μυτιλήνης.

Εἶνε ὁ εὐγλωττότερος ἀλλὰ καὶ ὁ πλέον ἀμερόληπτος συνήγορος τῆς ἐντιμότητος τῶν ἐμπόρων Μυτιλήνης.

ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ

Ἀρ. Πρωτ. 14547

	Ἀθῆναι	Πειραιεύς	Μυτιλήνη
Ἄλευρα Νέλσων	6 50	6.50	5,80
Ἄλευρα Αὐστραλίας	6.—	6.—	6,40
Ἄλευρα πιτυροῦχα	5 15	5,35	5.20
Ἄρτος λευκὸς	5.30	5,60	5.—
Ἄρτος μέλας	4.40	4 80	4.30
Φασόλια	8.50 - 11.—	8.20 - 9.—	7.50—8.—
Ζάχαρις Ἀμερικῆς καὶ Τσεχοσλοβακίας	17.40	17.60	16.50—17.—
Ζάχαρ. Ἰάβας	16.40	16 60	15.80—16.30
Καφὲς	48.—	48.—	42 50 - 44 —
Γεώμηλα	5.90	6.—	3 50 - 4 60

(Ἐκ τοῦ Ἐμπορ. Ἐπιμελ. Μυτιλήνης)

Κατόπιν τούτων ἂς ἀναζητηθῇ δι' ἄλλου τρόπου ἡ θεραπεία τῆς ἀκριβείας τοῦ βίου καὶ ἂς μὴ ρίπτεται **ἀδίκως** ἐναντίον τῶν ἐμπόρων μας ἡ μομφὴ τοῦ αἰσχροκερδοῦς.

Π.

ΤΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ
ΠΕΡΙ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Ποῖοι θὰ μετάσχουν. — Ὅλαι αἱ λεπτομέρειαι τῆς ψηφοφορίας. — Αἱ παρεχόμεναι ἐγγυήσεις.— Αἱ ἐφορευτικαὶ ἐπιτροπαί. — Ὁ ἔλεγχος τῶν ἀποτελεσμάτων.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸ ἀπὸ 25 Μαρτίου ψήφισμα τῆς Δ'. ἐν Ἀθήναις Ἐθνικῆς Συνελεύσεως, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Ἄρθρον 1ον. — Τὴν 13ην Ἀπριλίου ἡμέραν Κυριακὴν ἐνεργηθήσεται δημοψήφισμα πρὸς ἐκδήλωσιν τῆς λαϊκῆς θελήσεως, περὶ ἐγκρίσεως τῆς ἀποφάσεως τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, ὅπως συνταχθῇ ἡ Ἑλλὰς εἰς Δημοκρατίαν κοινοβουλευτικῆς μορφῆς.

— Ποῖοι θὰ μετάσχουν

Ἄρθρον 2ον. — Τὸ δικαίωμα τοῦ ψηφοφορεῖν ἀνήκει εἰς τοὺς ἐγγεγραμμένους ἐν τοῖς ἐκλογικοῖς καταλόγοις, οἵτινες ἀσκοῦσι τοῦτο ἐν τῷ Δήμῳ ἢ τῇ Κοινότητι εἰς τὸν ἐκλογικὸν κατάλογον τῆς ὁποίας εἶνε ἐγγεγραμμένοι.

Ἐξαιρετικῶς μόνον οἱ ὑποκείμενοι εἰς ἀναγκαστικὴν μετακίνησιν ἢ διαμονὴν ἤτοι οἱ πρόσφυγες, οἱ εἰς τὸν στρατὸν τῆς ξηρᾶς καὶ τῆς θαλάσσης ὑπηρετοῦντες καὶ οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι καὶ ὑπηρέται θέλουν ψηφίσει κατὰ τὰ ἐν ἄρθρῳ 3 τοῦ ἀπὸ 12 Νοεμβρίου 1920 Ν. Διατάγματος περὶ δημοψηφίσματος εἰς ὁριζόμενα εἰδικῶς δι' ἀποφάσεως τοῦ νομάρχου ἢ ὑποδιοικητοῦ τμήματα, ἐκεῖ ἔνθα ὑπάρχουσι πλείονα τοιαῦτα.

— Οἱ πρόσφυγες

Ἡ ἰδιότης τοῦ πρόσφυγος ἐν τῇ ἀνωτέρω περιπτώσει βεβαιοῦται ὑπὸ δύο ἐκλογέων ὁριζομένων, πρὸς τοῦτο ἐν τοῖς ὡς ἄνω τμήμασι δι' ἀποφάσεως τοῦ νομάρχου ἢ ὑποδιοικητοῦ. Πρὸς ἐξακρίβωσιν τῆς προσφυγικῆς ἰδιότητος, ἡ ἀνωτέρω ἐπιτροπὴ δύναται νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψει ἀτομικὰ βιβλιάρια περιθάλψεως, ἐκλογικὰ βιβλιάρια ἄλλης περιφερείας ἢ οἱονδήποτε ἄλλο στοιχεῖον, ἐξ οὗ θὰ ἠδύνατο νὰ προκύψῃ κατὰ τὴν κρίσιν αὐτῆς ἡ ἰδιότης τοῦ πρόσφυγος.

Τὰ ἀπὸ 28 καὶ 30 Νοεμβρίου π. ἔ. ἐπαναστατικὰ διατάγματα περὶ δικαιώματος ψήφου τῶν ἀποστρατευθέντων ἐφέδρων ἰσχύουσι καὶ διὰ τὸ παρὸν δημοψήφισμα.

Ἄρθρον 3ον. — Ὅπου δὲν κατέστη δυνατὴ ἡ ἐκτύπωσις τοῦ παραρτήματος τῆς κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο γενομένης ἀναθεωρήσεως τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων, οἱ ἐγγραφέντες κατὰ τὴν ἀναθεώρησιν ταύτην ἀσκοῦσι τὸ ἐκλογικὸν αὐτῶν δικαίωμα, ἐπὶ τῇ βάσει καταλόγων χειρογράφων ἢ δακτυλογραφημένων, τεθεωρημένων παρὰ τοῦ ἁρμοδίου προέδρου πρωτοδικῶν.

Αἱ κατὰ τὰ ἄρθρα 2 καὶ 3 τοῦ Νόμου 3052 προθεσμίαι περιορίζονται διὰ τὸ τρέχον ἔτος εἰς μίαν ἡμέραν.

— Τὰ ψηφοδέλτια

Ἄρθρον 4ον. — Ἡ ψηφοφορία ἐνεργηθήσεται μυστικῶς διὰ ψηφοδελτίων.

Τὰ ψηφοδέλτια θέλουσιν εἶνε κρατικὰ ἔντυπα.

Ἐν τῷ ψηφοδελτίῳ φέρεται ἔντυπος ὡς δηλωτικὴ μὲν τῆς βουλήσεως τοῦ ἐκλογέως ὅπως ἡ Ἑλλὰς συνταχθῇ εἰς Δημοκρατίαν ἡ λέξις «ναὶ» ὡς δηλωτικὴ δὲ τῆς προτιμήσεως τῆς Συνταγματικῆς Βασιλείας ἡ λέξις «ὄχι».

Τὰ ψηφοδέλτια, ἐφ' ὧν θ' ἀναγράφηται ἡ λέξις «ναὶ» θέλουσιν εἶνε χρώματος λευκοῦ, τὰ δὲ ψηφοδέλτια ἐφ' ὧν θὰ ἀναγράφηται ἡ λέξιν «ὄχι» χρώματος κιτρίνου.

Ἕτερα ψηφοδέλτια πλὴν τῶν κρατικῶν εἶνε ἄκυρα. Ὡσαύτως θεωροῦνται ἄκυρα τὰ ψηφοδέλτια ἐφ' ὧν προστίθενται ἕτεραι πλὴν τοῦ ἐπισήμου κειμένου αὐτῶν λέξεις, ἢ οἱονδήποτε ἄλλο σημεῖον.

— Τὰ ἐκλογικὰ τμήματα

Ἄρθρον 5ον. — Ἡ ψηφοφορία ἐνεργηθήσεται κατὰ τὰ ὑφιστάμενα ἐκλογικὰ τμήματα.

Ὁ νομάρχης ἢ ὁ ὑποδιοικητὴς δι' ἀποφάσεώς του, λαμβάνων ὑπ' ὄψει τὰς τοπικὰς συνθήκας, νὰ ὁρίσῃ καὶ ἄλλα πλὴν τῶν ὑφισταμένων, ἐκλογικὰ τμήματα, ὁρίζων συγχρόνως καὶ τὰ καταστήματα τῆς ψηφοφορίας.

Ἡ ἀπόφασις τοῦ Νομάρχου ἢ ὑποδιοικητοῦ δημοσιεύεται διὰ τοιχοκολλήσεως εἰς τὰ δημοσιώτερα μέρη τῶν ἀποτελούντων τὸ ἐκλογικὸν τμῆμα συνοικισμῶν 5 τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς διὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ δημοψηφίσματος ὁρισθείσης.

(ἕπεται συνέχεια)

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΧΑΡΤΑΕΤΟΙ

Ξαφνικὰ ἕνα δειλινὸ τὸ χωριὸ περικυκλώθηκεν ἀπὸ πλουμιστοὺς χαρταετούς, ποὺ καμαρωτοὶ καὶ περήφανοι ἀνέβηκαν στὸ γαλάζιον Οὐρανό, ἀπ' τὸν ὁποῖον μόλις εἶχαν φύγῃ τὰ τελευταῖα σύγνεφα τοῦ χειμῶνα. Ἄλλοι χαμηλά, ἄλλοι πάνου ἀπ' τὰ κόκκινα κεραμίδια κι' ἄλλοι πιὸ πάνου κι' ἀπ' τὶς κιρκινέτες, ποὺ ἔμπηγαν χαρούμενες κραυγὲς βλέποντας τὰ περίεργα πουλιὰ ποὺ πολεμοῦσαν νὰ κατακτήσουν τὸν ἀέρα στὸ ὕψος.

Κ' ἦσαν ἄλλοι μέσα στὸ γαλάζιο διάφανο φόντο τοῦ ἀνοιξιάτικου Οὐρανοῦ, ἄλλοι κόκκινοι μὲ γαλάζιες κορδέλλες στὴν οὐρά, ἄλλοι ὁλοπράσινοι σὰν τὴ καινούρια χλόη μὲ ὁλοκίτρινη σὰ μεταξένιαν οὐρὰ κι' ἄλλοι ὁλόλευκοι σὰ νὰ ξεπετάχτηκαν αὐτοὶ ἀπ' τὶς ἄσπρες τοῦφες τῶν ἀνθισμένων μυγδαλιῶν.

Ποιὸς λοιπὸν τὄδωκε τὸ πρῶτο σύνθημα κι' ἔτσι ξαφνικὰ βρεθήκαμε ἕνα δειλινὸ περικυκλωμένοι ἀπ' τοὺς χαρταετούς, ποὺ κρατῶντας τοὺς πρώτους παιδιάτικους πόθους πολεμοῦν νὰ τοὺς ἀνεβάσουν ψηλὰ **«στοῦ Θιό, ποῦνι χίλια μιλιγούνια ἀλάργ' ἀπὶ μᾶς»** τοὺς ἀνθρώπους; Ἴσως τὸ σπαθωτὸ χελιδόνι νἄβαλε τὴ πρώτη σπίθα στὴ παιδιάτικη φαντασία. Ἴσως κι' ὁ Ἥλιος, ὁ λιχούδης, ὁ ξεγελαστής, ὁ μελένιος Ἥλιος τῆς ἄνοιξης ποὖνε ὅλος χάδι καὶ φιλί.

Ὡστόσο ἐμεῖς οἱ σοβαροὶ ἄνθρωποι ποτὲ δὲ θεωρήσαμε τιμητικὸ γιὰ τὴν ὑπερεκχειλίζουσαν σοφία μας τὸ νὰ προσθέσουμε νὰ κατεβοῦμε ἔστω καὶ μιὰ στιγμὴ στὸ παιδιάτικο κόσμο, νὰ τὸν προσέξουμε, νὰ τὸν ψάξουμε καὶ νὰ τὸν ταξινομήσουμε, ἀπ' τὸν ὁποῖον κι' ἂν περάσαμε κι' οἱ ἴδιοι, δὲ θυμούμαστε τίποτε ἄξιο λόγου, καὶ περιέργως τὰ μεθεπόμενα αἰσθητικὰ φαινόμενα τοῦ ἐφηβισμοῦ, αὐτὰ μονάχα θέτουμε γιὰ πρῶτο σταθμὸ τῆς ζωῆς μας. Κι' ἔτσι κοντὰ σὲ τόσα ἄλλα μένει ἄλυτο καὶ τοῦτο: Ποιὸς νὰ φέρνει τὰ παιχνίδια μὲ τὴ ταιριασμένη τους σειρὰ κάθε χρόνο. Ἡ φύση, ἡ περικυκλωσιὰ μὲ τὰ ξέχωρά της μάγια, ἡ φύση τοῦ παιδιοῦ, ἡ ξεχωριστή του ψυχοσύνθεση, ἢ ἡ συνήθεια ποὺ μεταδίδεται ἀπὸ παιδιάτικη γενιὰ σὲ γενιά;

Μὰ ὅπως κι' ἂν ἔχῃ τὸ πρᾶγμα σταματεῖστε γιὰ μιὰ στιγμὴ ἀπ' τὸ ἡμερήσιό σας μεροκάματο. Σφογγίστε τὸν ἵδρω σας καὶ σηκῶστε τὰ μάτια στὸ γαλάζιον οὐρανό. Ξεκουραστεῖτε γιὰ λίγο. Δῶστε ἔστω καὶ μιὰ μονάχα μπουκιὰ τροφῆς στὴ ψυχή σας. Φρίσσουν ἀπὸ ρίγη ἡδονικὰ οἱ χαρταετοὶ κι' ἀνεβαίνουν, ὅλο ἀνεβαίνουν ψηλά. Ὁλόγυρά τους τὰ χελιδόνια τοποθετοῦν τὶς μαῦρες νότες, πάνου στὸ γαλάζιο χαρτὶ τ' Οὐρανοῦ, τοῦ τραγουδιοῦ τῆς Ἄνοιξης, ἐνῷ οἱ κοκκινόφθαλμες κιρκινέτες μπήγουν ξεφρενιασμένες κραυγὲς καὶ κάνουν πελώριους κύκλους γύρω ἀπ' τὰ παράξενα χάρτινα πουλιά.

Κάτου ἀπ' ὅλους τοὺς ὁλόγυρα λόφους πόσα παιδιάτικα ματάκια δὲ κάνουν τὴ δική τους προσευχούλα πρὸς τὸ γαλάζιο ἄπειρο, τὸ ἀκατανόητο . . . Πόσα μικρὰ στηθάκια δὲν ἀνεβοκατεβαίνουν γρήγορα, πλημμυρισμένα ἀπ' τὸ πόθο τοῦ ἀψηλοῦ, τοῦ μεγάλου καὶ πόσα ζεστὰ χεράκια δὲν σιγοτρέμουν κρατώντας τὸ νῆμα ποὺ συνδέει τὴ γῆ—τὸν ἑαυτό τους—μὲ τὸν Οὐρανὸ—τὸ ἀσχημάτιστο ἀκόμα ἰδανικό τους—!

Περικυκλωμένο τὸ χωριὸ ἀπ' τοὺς χαρταετούς, καπνίζει μακάρια, ράθυμα, ἡδονικά, εἰρηνικά, σὰν παπποῦς τριγυρισμένος ἀπ' τὰ ἐγγονάκια του κι' ὁ καπνὸς ἀνεβαίνοντας ἀπ' τὶς καπνοδόχες σὲ γαλάζιες τολύπες ἑνώνεται σ' ἕνα γαλανὸ διάφανο πέπλο πάνου ἀπ' τὰ κόκκινα κεραμίδια του...

Καὶ μοναχὰ σοβαροί, πολὺ σοβαροὶ ἄνθρωποι περνᾶν μὲ σκυμμένα τὰ κεφάλια πρὸς τὴ γῆ λογαριάζοντας χίλιες σοβαρὲς ἀπόψεις τῆς ἐφήμερης ζωῆς, κι' ὁδηγῶντας τὰ καματερὰ στὸ σταῦλο.

Ἁγ. Παρασκευὴ Κ. ΜΑΚΙΣΤΟΣ

— Διαχειριστής: ΑΔ. ΚΑΪΡΗΣ —

ΤΟΠΙΚΑ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Χρηματαγορὰ Μυτιλήνης

Λίρα Ἀγγλίας	Δρχ.	249.—
Δολλάριον	»	57.50
Λίρα Τουρκίας Ταλαάτ	»	29.—
Γαλλικὸν Φράγκον	»	3.45

— Συγχαρητήρια πρὸς τὴν Κυβέρνησιν

Πρωθυπουργὸν Παπαναστασίου
Ἀθήνας

Διὰ ἐπικράτησιν εὐγενῶν καὶ καρποφόρων ἀγώνων σας παρακαλοῦμεν δεχθῆτε θερμά μας συγχαρητήρια.

Πρόεδρος τοῦ Γεωργικοῦ Πιστωτικοῦ
Συνεταιρισμοῦ Μεσοτόπου
Π. Μαντᾶς

⁂

Μαντᾶν
Μεσότοπον

Εὐχαριστῶ καὶ ἀντισυγχαίρω θερμῶς διὰ ἀκραιφνῆ δημοκρατικὰ ὑμῶν αἰσθήματα ἐργασθῆτε ὅπως διαφωτήσετε λαὸν περὶ ἀγαθῶν δημοκρατικοῦ πολιτεύματος πρὸς πανηγυρικωτέραν ἐπιτυχίαν ἐνεργηθησομένου δημοψηφίσματος.

Παπαναστασίου

— Νέα ἐκλογικὰ τμήματα τοῦ Νομοῦ μας

Διὰ Νομαρχιακῆς ἀποφάσεως καθωρίσθησαν τὰ ἑξῆς νέα ἐκλογικὰ τμήματα εἰς τὸν Νομόν μας πρὸς εὐχερεστέραν διεξαγωγὴν τοῦ δημοψηφίσματος.

1) Ἓν τῆς πόλεως Πλωμαρίου.
2) Ἓν τῆς κοινότητος Βορροῦ.
3) Ἓν τῆς » Γελλίων.
4) Ἓν τῆς » Ἀνεμώτιας

Εἰς τὴν Λῆμνον τὰ ἑξῆς:

1) Ἓν τῆς Κοινότητος Σαρδῶν
2) Ἓν τῆς » Βάρος
3) Ἓν τῆς » Λιβαδοχωρίου
4) Ἓν τῆς » Πορτιανοῦ
5) Ἓν τῆς » Καμινίων
6) Ἓν τῆς » Παναγίας

— Πρὸς ἐπιθεώρησιν

Ἀνεχώρησε σήμερον μετὰ τοῦ ὑπασπιστοῦ του ὑπολ)γοῦ κ. Παπαδημητρίου καὶ τοῦ ὑπολ)γοῦ κ. Σαμφαρῆ ὁ Στρατ. Διοικητὴς ταγ)χης κ. Σκλήρη, πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν στρατιωτικῶν φρουρῶν τῶν ἐκλογικῶν τμημάτων τῆς ὑπαίθρου.

— Ἀρχαιρεσίαι Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Ἑνώσεων Ἐφέδρων Λέσβου

Γενομένων προχθὲς τῶν ἀρχαιρεσιῶν πρὸς ἀνάδειξιν τοῦ Προεδρείου τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ἑνώσεων Ἐφέδρων Λέσβου ἐξελέγη Διευθύνων Σύμβουλος ὁ κ. Ἀθ. Σκοῦφος, Συμπράττων Σύμβουλος ὁ κ. Νικ. Χ" Χριστόφας καὶ γενικὸς Γραμματεὺς ὁ κ. Θ. [illegible] Λεφκίας.

— Ἡ ἐπισκευὴ τῶν ὁδῶν

Ἀπεφασίσθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας ἡ ἐπισκευὴ ὅλων τῶν ὁδῶν τῶν ἐπαρχιῶν καὶ ἡ ἐπέκτασις τοῦ δικτύου τῶν ἁμαξιτῶν ὁδῶν καὶ ἐπὶ ἐπαρχιακῶν διαμερισμάτων ὅπου ὑφίστανται μόνον ἡμιονικαὶ ὁδοί.

— Στέγη Φυματιώντων

Ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Μηθύμνης Διονύσιος διὰ τοῦ Πανοσιωτάτου ἡγουμένου Ἀρχιμανδρ. Νεκταρίου ἀπέστειλε τὰ κάτωθι ποσά. Μονὴ Λειμῶνος δρχ. 1000 Ἐκκλησία Πέτρας 1000, Ἐκκλησία Παπιανῶν 100, Ἱερεὺς Φίλιας 50, Ἱερεὺς Καλλονῆς Πρόδρομος 50 ἤτοι ἐν ὅλῳ δρ. 2200. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκφράζει τὴν εὐγνωμοσύνην της.

— Ἀνεπίδοτα τηλεγραφήματα

Πρὸς Λεωνίδαν Μπάσταν, πρὸς Ἀνδρέαν Μαργιόλαν καὶ πρὸς Γρηγόριον Πεπέραν δικηγορικὸν γραφεῖον.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Μεθαύριον Κυριακὴν εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Συμεὼν ὁ καθηγητὴς κ. Πλάτων Σταματάκης θὰ κηρύξῃ τὸν θεῖον λόγον.

— Ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς σήμερον διὰ τοῦ Αἰγυπτιακοῦ καὶ φθάνει εἰς τὴν πόλιν μας αὔριον ὁ νέος Νομάρχης κ. Θ. Βεγλερῆς.

— Ὁ κατὰ τὴν 25ην Μαρτίου διενεργηθεὶς ἐν τῇ πόλει μας ἔρανος ὑπὲρ τῶν Ἐθνικῶν Ὀρφανοτροφείων ἀπέδωκε δραχ. 13946.80.

— Ἐπὶ τοῦ διελθόντος χθὲς ἐκ τοῦ λιμένος μας Αἰγυπτιακοῦ ἐπέβαινον 70 πολιτικοὶ ὅμηροι, προερχόμενοι ἐκ Σμύρνης καὶ κατευθυνόμενοι εἰς Πειραιᾶ.

— Ἡ χθεσινὴ τοῦ Κακουργοδικείου ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως Μιχ. Τσαλίκη κατηγορουμένου ἐπὶ ἀναιρέσει, κατέληξεν εἰς ἀθώωσίν του.

— Σήμερον τὸ πρωῒ ἔξω ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν Ἁγ. Ἰωάννου τοῦ χωριοῦ Κέντρου ἀνευρέθη ἔκθετον βρέφος τὸ ὁποῖον μετεκομίσθη εἰς τὸ ἐνταῦθα Νοσοκομεῖον πρὸς περίθαλψιν.

«ΣΑΠΦΩ»

Ἀπόψε ὑπὸ τοῦ θιάσου νέον φιλολογικὸν ἔργον τοῦ Felitsi Cavalioti ***Πόβερο Πιέτρο*** Κομεντὶ εἰς 3 πράξεις διὰ πρώτην φορὰν ἐνταῦθα παιζόμενον μετ' ἐπιτυχίας ὑπὸ τοῦ θιάσου. Αὔριον Μουσικὸν Ἔργον. Τὴν Κυριακὴν ἀπογευματινὴ ὥρα 6 μετὰ μεσημβρινὴν τὰς 4 ἀκριβῶς ἡ ***Χανοὺμ τῆς Σταμπούλ.***

"Η ΛΕΣΒΟΣ,,

ΑΠΟ ΤΗΝ ΓΕΡΑΝ

Γράφομεν ὀλίγα, διὰ ν' ἀντιληφθῇ ἡ πρωτεύουσα καὶ λοιπὴ Ὕπαιθρος καὶ ὅσοι δὲν ἐπικοινωνοῦν ἀμέσως μὲ τὴν Γέραν, εἰς ποῖον σημεῖον ἐξελίξεως καὶ προόδου ἔχει φθάσῃ τελευταίως ὁ τόπος μας. Δεδομένου ὅτι πολιτισμὸς καὶ πρόοδος δὲν σημαίνει μόνον τὸ νὰ ἐπιδιώκει κανεὶς τὴν καλλιτέρευσιν καὶ ἐξύψωσιν τῆς ἀτομικῆς του θέσεως καὶ τὴν οἰκονομικήν του προαγωγήν, ἀλλὰ σημαίνει κυρίως τὴν ἐπιδίωξιν τῆς ἐξυψώσεως τοῦ συνόλου τῶν πολιτῶν, ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ἠμποροῦμεν νὰ εἴπωμεν ὅτι οἱ Γεραγῶται ἔχουν προηγμένον εἰς πολὺ μεγάλον βαθμὸν τὴν κοινὴν αὐτὴν προσπάθειαν πρὸς ἐπιτυχίαν σκοπῶν παντὸς εἴδους, οἱ ὁποῖοι ἀποβλέπουν εἰς τὸ γενικὸν συμφέρον.

Πολλοὶ λόγοι συνετέλεσαν εἰς τὸ νὰ διακρίνωνται οἱ κάτοικοι τῆς Γέρας διὰ τὸ προτέρημά των τοῦτο π. χ. ἡ συχνὴ ἐπικοινωνία μὲ τὴν Μυτιλήνην ὡς ἐκ τῆς μικρᾶς ἀποστάσεως, ἡ παραμονὴ παμπόλλων κατοίκων ἔξω τῆς νήσου, ἡ ὕπαρξις ἐν Γέρᾳ πλείστων μορφωμένων ἀνθρώπων κλπ.

Τοιουτοτρόπως εἰς τὴν Γέραν ὑπάρχουσι τέσσαρες ἐλαιουργικοὶ συνεταιρισμοί, εὐδοκίμως ἐργαζόμενοι, μάλιστα ὁ πρῶτος ἱδρυθεὶς ἐν Λέσβῳ ἦτο ὁ τοῦ Σκοπέλου κατὰ τὸ ἔτος 1921. Εἰς ἑκάστην κοινότητα ὑπάρχουσι Σωματεῖα ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, ἐνεργότατα ἐργαζόμενα ἕκαστον κατὰ τὸν σκοπόν του. Σημειώνομεν ὅτι εἰς τὸν Σκόπελον μόνον κατὰ τοὺς τελευταίους τρεῖς μῆνας ἱδρύθησαν πέντε διάφορα Σωματεῖα μὲ φιλανθρωπικοὺς ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον σκοπούς. Αἱ περισσότεραι κοινότητες καὶ οἱ μᾶλλον εὔποροι προβαίνουν εἰς ἐξωραϊστικὰ ἔργα, ὡς ἡ Κοινότης Παπάδου μὲ τὴν δενδροστοιχίαν τῆς Πατρικοῦ.

Ὅλαι αἱ κοινότητες ἀνεγείρουν Ἡρῷα διὰ τὴν εὐλαβῆ μνήμην τῶν πεσόντων εἰς τοὺς πολέμους Γεραγωτῶν. Ἐπιδιορθώνονται καὶ ἀνεγείρονται [illegible] καὶ Ἐκκλησίαι. Διεξάγονται ἑορταὶ καλλιτεχνικαὶ διὰ φιλανθρωπικοὺς σκοπούς. Πρόκειται νὰ γίνῃ ἐγκατάστασις ἠλεκτροφωτισμοῦ, κινηματογράφου κλπ. κλπ.

Καὶ σκεπτόμεθα τώρα τί μεγάλα καὶ καλὰ ἔργα ἠμποροῦσαν νὰ γίνουν εἰς τὴν Γέραν, ἐὰν ὅλαι αἱ Κοινότητες μαζὶ συνέπραττον καὶ δὲν ἐνήργει ἡ κάθε μία χωριστά.

Ἐὰν ἡ σύμπραξις αὐτὴ ἐπραγματοποιεῖτο, οἱονδήποτε ἔργον θὰ ἐγίνετο καὶ ταχύτερον καὶ μὲ μικροτέραν ἐπιβάρυνσιν ἑκάστης κοινότητος.

Ἀποροῦμεν δὲ πῶς οἱ ἀγαπητοὶ Γεραγῶται δὲν βλέπουν ὅτι τὸ συμφέρον των ὑπαγορεύει τὴν κοινὴν καὶ στενὴν συνεργασίαν ὅλων ὁμοῦ ἐπὶ παντὸς ζητήματος. Ἡ πεῖρα τῆς ἀπὸ τοῦ 1917 μέχρι σήμερον ἐποχῆς, τῆς περιόδου δηλαδὴ ἀφ' ἧς διελύθη τὸ Δημαρχεῖον Γέρας καὶ συνεστήθησαν πέντε ἀνεξάρτητοι κοινότητες, μᾶς πείθει ὅτι τίποτε σοβαρὸν δὲν θὰ κάμωμεν μὲ τὰς μεμονωμένας ἐνεργείας, ἀλλ' ὅτι μόνον ἡ ἕνωσις θὰ μᾶς δώσῃ τὴν δύναμιν. Τότε καὶ μόνον τότε θὰ γίνουν ἔργα, ποὺ σήμερον μένουν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐν σχεδίῳ ἢ γεννῶνται σχεδὸν πάντοτε θνησιγενῆ· τότε θὰ ἐπιδιωχθοῦν καὶ θὰ γίνουν πραγματικότης ὅ,τι σήμερον ὡς ἀσύλληπτα ὄνειρα φανταζόμεθα, π. χ. ἡ ἀγροτικὴ ἀσφάλεια, τὸ ζήτημα τῶν αἰγοπροβάτων, ἡ καταπολέμησις τοῦ δάκου, ἡ ἀποξήρανσις τῶν ἑλῶν κτλ.

Πρὸ παντὸς ὅμως πρέπει νὰ ἑνωθῶμεν.

Κ.

Διανυκτερεύοντα Φαρμακεῖα

Παρασκευὴ 4 — Β. Παπαδοπούλου.

Μειοδοσία

Τὴν 20ην Ἀπριλίου ἐνεστῶτος ἔτους θέλει ἐνεργηθῇ ἐν Ἀγιάσσῳ, καὶ ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Ἐκκλησίας ἐπαναληπτικὴ μειοδοσία τοῦ ἐλαιοχρωματισμοῦ καὶ ἐπισκευῆς τοῦ Ναοῦ Κοιμήσεως Θεοτόκου, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς μελέτης, ἣν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν γνῶσιν ἀποτεινόμενοι εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς Ἐκκλησίας ἢ εἰς τὴν Ἱερὰν Μητρόπολιν Μυτιλήνης, τὸ ἔργον προϋπελογίσθη εἰς δραχμὰς 172.000

Ἐν Ἀγιάσσῳ τῇ 30ῃ Μαρτίου 1924
Ὁ Πρόεδρος
1—5 *Γρηγ. Σκορδᾶ*

— Κυνηγετικὸς Ὅμιλος Λέσβου

Ὁ Κυνηγετικὸς Ὅμιλος Λέσβου ἐν τῇ μερίμνῃ του πρὸς προστασίαν τοῦ ἐπιτοπίου κυνηγίου καὶ ἰδιαίτατα τῶν λαγωῶν καὶ περδίκων προκηρύσσει τὰς κάτωθι ἀμοιβὰς διὰ τούς, καταγγέλλοντας βεβαίως τοὺς παραβάτας τῶν διατάξεων τοῦ περὶ θήρας Νομοθετικοῦ Διατάγματος τοῦ μηνὸς Ἰουλίου 1923 ἤτοι:

1) Διὰ τὴν συλλογὴν ὠῶν περδίκων δρχ. 200.
2) Διὰ τὴν σύλληψιν νεοσσῶν περδίκων ἢ λαγωῶν δρχ. 200.
3) Διὰ τὴν σύλληψιν λαγωῶν ἢ περδίκων διὰ παγίδων (ἀνεσπάθες) ἢ δι' οἱουδήποτε ἄλλου μέσου δρχ. 200.
4) Διὰ τὴν θήραν λαγωῶν ἐν καιρῷ νυκτὸς (στὸ καρτέρι) δρχ. 200.
5) Διὰ τὴν θήραν περδίκων κατὰ τὸ θέρος εἰς τὰς πηγὰς ἢ ἄλλα ὕδατα τῇ βοηθείᾳ κρυπτῶν (γκιουμέδες) δρχ. 500.
6) Διὰ τοὺς παρανόμως θηρεύοντας λαγωοὺς ἢ πέρδικας κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ 15 Μαρτίου 15 Αὐγούστου δραχ. 200.

Ὁ Πρόεδρος
2—10 *Ἀριστ. Κούμπας*

Πρόσκλησις

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Σωματείου Τραυματιῶν Πολέμου καλοῦνται ὅπως προσέλθωσι πάντες οἱ ἐν τῇ Νήσῳ ἀνάπηροι πολέμου, χῆραι, μητέρες φονευθέντων, ὅπως τὴν 20 Ἀπριλίου ἐ. ἔ. καὶ περὶ ὥραν 4 μ. μ. παρευρεθῶσιν ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Κινηματογράφου «Ἀλκαῖος». Καθὼς καὶ οἱ κ. κ. Ἀξιωματικοὶ οἱ τεθέντες εἰς ἀποστρατείαν δυνάμει τοῦ Νόμου 2769 (1921) ἵνα συσκεφθῶσι περὶ ζητημάτων ἀφορώντων αὐτούς.

Οἱ ἐν τοῖς χωρίοις δύνανται δι' ἐπιστολῆς ν' ἀναθέσωσιν ὅπως ἀντιπροσωπευθῶσι παρά τινος τῶν ἐν Μυτιλήνῃ εὑρισκομένων ἀναπήρων Ἀξιωματικῶν ἢ ὁπλιτῶν.

Μυτιλήνῃ τῇ 1 Ἀπριλίου 1924
Ὁ Πρόεδρος
Δ. Κοβάκος

Ἀνακοίνωσις

Ὁ Οἰκ. Ἔφορος Μυτιλήνης ἀνακοινοῖ ὅτι:

Ἐντὸς τοῦ ἀρξαμένου μηνὸς Ἀπριλίου δέον: α') ἅπαντες οἱ ἐπιτηδευματίαι νὰ ἐφοδιασθῶσι διὰ τῆς νομίμου ἀδείας ἀσκήσεως ἐπιτηδεύματος. β') ἅπαντες οἱ ἀποκομίσαντες ἐντὸς τοῦ λήξαντος ἔτους 1923 καθαρὰς προσόδους πάσης κατηγορίας ἤτοι ἐξ οἰκοδομῶν, γαιῶν, ἐμπορο-βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων, ἀσκήσεως ἐλευθερίων ἐπαγγελμάτων ἢ μισθωτῶν ὑπηρεσιῶν νὰ ὑποβάλωσι τὰς κεκανονισμένας δηλώσεις καταβάλλοντες καὶ τὸν ἀνήκοντα φόρον.

Τονίζομεν ἰδίᾳ τὴν ὑποχρέωσιν τῶν ἰδιοκτητῶν οἰκοδομῶν ὅπως ὑποβάλωσιν ἐφέτος νέας δηλώσεις, ληξάσης τῆς ἰσχύος τῶν κατὰ τὸ 1919 ὑποβληθεισῶν. γ') ἅπαντες οἱ ἔχοντες αὐτοκίνητα, ποδήλατα, βενζινακάτους κ.λ.π. νὰ ὑποβάλωσι τὰς κεκανονισμένας δηλώσεις καὶ λάβωσι τὰς σχετικὰς ἀδείας.

Μυτιλήνῃ τῇ 1η Ἀπριλίου 1924
Ὁ Οἰκον. Ἔφορος Μυτιλήνης
2—2 *Θ. Θεοδοσόπουλος*

Πρόσκλησις

Παρακαλοῦνται ἅπαντα τὰ μέλη τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως Λέσβου, ὅπως προσέλθωσι κατὰ τὴν 6ην τρέχοντος ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 — 12 εἰς τὰ Γραφεῖα Ἑνώσεως Ἐφέδρων παραπλεύρως Ἀνωτάτη Διοικήσεως Χωροφυλακῆς, προκειμένου νὰ προβῶσιν εἰς νέας ἀρχαιρεσίας Διοικητικοῦ Συμβουλίου, κατόπιν τῆς ὑποβληθείσης παραιτήσεως ἓξ (6) μελῶν τοῦ ἑνδεκαμελοῦς συμβουλίου.

Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Ἑνώσεως

Περίληψις

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 4116 ἐ. ἔ. ἀποφάσεως τῆς Νομαρχίας Λέσβου ἐπετράπη εἰς τὴν Ἀφροδίτην χήραν Γρηγορίου Γρημανέλλη κάτοικον Ἀγιάσσου, ἡ ἀπαλλοτρίωσις ἑνὸς ἐλαιοκτήματός της κειμένου εἰς θέσιν «Ὀχτάντα» περιφερείας Ἀσωμάτου καὶ συνορευομένου μὲ ὅμοια τοῦ Χαλὴλ Βέη, Βατάνας συζ. Παν. Βρυσαγωτέλλη καὶ Βασιλικῆς συζ. Γρηγ. Μανδαμᾶ.

Πρόσκλησις

Καλοῦνται τὰ μέλη τοῦ Πανλεσβιακοῦ Γυμναστικοῦ Συλλόγου, εἰς γενικὴν Συνέλευσιν τὴν 6ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. καὶ ὥραν 10ην π. μ. εἰς τὸ χοροδιδασκαλεῖον τοῦ κ. Ἀνέστη Κυριακοπούλου πρὸς ἐκλογὴν νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὸ τρέχον ἔτος 1924, καθ' ὅσον τὸ ὑφιστάμενον τοιοῦτον εἶχεν ἐκλεγεῖ ὑπὸ τύπον προσωρινότητος.

Παρακαλοῦνται ὅθεν οἱ μὴ ἐγγραφέντες μέχρι σήμερον φίλαθλοι νὰ σπεύσουν μέχρις ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου 5ης Ἀπριλίου ἐ. ἔ. νὰ ὑποβάλουν τὴν περὶ ἐγγραφῆς αἴτησίν των, καταβάλλοντες τὸ δικαίωμα ἐγγραφῆς, διὰ νὰ ἔχουν δικαίωμα ψήφου καὶ ἐκλογῆς.

Μυτιλήνῃ τῇ 1 Ἀπριλίου 1924
Τὸ Διοικητ. Συμβούλιον Π. Γ. Σ.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ Α. ΓΑΛΗΝΟΥ
ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ
Ἀτμόπλοια Υἱῶν Δ. Ἀγγλέση
Ἀναχωρήσεις

Τὸ ἀτμόπλοιον «Πελοπόννησος» ἡμέραν Πέμπτην ὥραν 10.30' π. μ. διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Βόλον, Χαλκίδα, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν καὶ Δεδέ-Ἀγάτς.

Ἐκδίδονται φορτωτικαὶ καὶ εἰσιτήρια κατ' εὐθεῖαν δι' Ἀμερικήν.

ΣΗΜ. Παρακαλοῦνται ἅπαντες οἱ παραδώσαντες, ἡμῖν προσκλήσεις ἐξ Ἀμερικῆς Affidavits νὰ διέλθωσι τῶν γραφείων μου καὶ λάβωσι γνῶσιν ἐνδιαφερούσης αὐτοὺς πληροφορίας.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΘΑΛΑΣΣ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΓΑΛΗΝΟΥ

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΝΤΙΓΟΝΗ» ἀναχωρεῖ τὴν 4ην Ἀπριλίου ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥρα 8 μ.μ. διὰ Λῆμνον, Δεδεαγάτς, Καβάλλαν, Ἁγ. Ὄρος, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΠΕΛΟΨ» ἀναχωρεῖ τὴν 6ην Ἀπριλίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10ην πρωϊνὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΕΛΣΗ» ἀναχωρεῖ τὴν 6ην Ἀπριλίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 8 μ. μ. διὰ Λῆμνον, Δεδεαγάτς, Καβάλλαν, Θεσ)νίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

ΠΡΩΤΟΦΑΝΕΣ ΝΕΟΝ

Εἰς τὴν Ἐπάνω Σκάλα στοῦ Ν. Εὐσταθιάδου τὸν λουτρόν. Ἐκεῖ θὰ βρῆτε ἄκραν καθαριότητα καὶ ἄνεσιν. Ἀπὸ προχθὲς ἔφθασεν καὶ τρίφτης τοῦ σώματος «Προυσαλῆς». *Λουτρὸς Γυαλοῦ*
2—5

✤ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΜΑΣ ✤

Ἀριθ. 4091 ΑΘΗΝΑΙ 4 Ἀπριλίου ὥρα 6.30

Η ΒΗΡΥΤΤΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΙΜΗΝ

Ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ κηρύξῃ ἐλεύθερον λιμένα τὴν Βηρυττόν.

ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΔΙΑ ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Ἡ Παρισινὴ «Ἐκὸ Νασιονάλ» δημοσιεύει ἄρθρον περὶ τῆς καταστάσεως ἐν Ἑλλάδι.

«Εἰς τὰς Ἀθήνας, λέγει, ἡ Δημοκρατία ἐκηρύχθη σχεδὸν παμψηφεὶ ὑπὸ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, ἀποσχόντων τῶν ἑκατὸν ὀπαδῶν τοῦ ὁμίλου Καφαντάρη, κηρυχθείσης ἐκπτώτου τῆς Δανικῆς Δυναστείας.

Ἀπομένει ἤδη ἡ ἐπικύρωσις τῆς Δημοκρατίας διὰ δημοψηφίσματος περὶ ἐπιτυχίας τοῦ ὁποίου δὲν φαίνεται νὰ ὑπάρχῃ φόβος. Οὕτω ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς δὲν ἐπερίμενε διὰ νὰ χαρῇ ὅπως τὸ γεγονὸς συντελεσθῇ διὰ τοῦ δημοψηφίσματος τοῦ Ἔθνους. Οἱ Ἕλληνες πατριῶται ἠθέλησαν ὅπως ἡ πολιτειακὴ μεταβολὴ συντελεσθῇ χωρὶς κλονισμούς. Ἤλπιζον ὅτι ὁ καταφυγὼν εἰς Βουκουρέστιον νεαρὸς Βασιλεὺς θὰ ἐδέχετο νὰ παραιτηθῇ. Ἀλλ' ἡ ἐλπίς των αὕτη διεψεύσθη καὶ οὕτω ἠναγκάσθησαν νὰ προβοῦν εἰς τὴν ἔκπτωσιν τῆς Δυναστείας.

Ἡ Γαλλία οὐδένα λόγον ἔχει νὰ μὴ δώσῃ ἐμπιστοσύνην εἰς τὸ νέον καθεστώς. Θὰ περιμένῃ τὸ ἔργον τῆς κυβερνήσεως Παπαναστασίου πεπεισμένη ὅτι θὰ διατηρήσῃ τὴν εἰρήνην καὶ θὰ σεβασθῇ τὰς διεθνεῖς ὑποχρεώσεις τὰς ὁποίας εἶχον ἀναλάβῃ οἱ προκάτοχοί της.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΙΣ ΤΟΝ ΤΥΠΟΝ

Κατόπιν τῆς συναντήσεώς του μὲ τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς Συνταγματικῆς Παρατάξεως μεθ' ὧν συνεζήτησε τοὺς ὅρους ὑφ' οὓς θὰ διενεργηθῇ τὸ Δημοψήφισμα ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Παπαναστασίου ἐδήλωσεν εἰς δημοσιογράφους ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἥτις κατ' ἀρχὰς εἶχεν ὁρίσει τὴν 30ην Ἀπριλίου ὡς ἡμέραν διεξαγωγῆς τοῦ Δημοψηφίσματος ἠναγκάσθη λόγῳ τῶν ἑορτῶν τοῦ Βύρωνος νὰ ἐπιταχύνῃ τὴν ἐνέργειάν του, ὁρίσασα πρὸς τοῦτο τὴν 13ην Ἀπριλίου. Ἤδη θὰ ἦτο δυσχερεστάτη ἡ ἀναβολὴ τοῦ Δημοψηφίσματος διότι συμφέρον ἐθνικὸν εἶνε ὅπως τερματισθῇ τὸ ταχύτερον ἡ ἐσωτερικὴ ἀνωμαλία.

ΟΔΗΓΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ

Ἡ Κυβέρνησις ἀπηύθυνε ἐγκύκλιον εἰς τὰς κατὰ τόπους διοικητικὰς ἀρχὰς παρέχουσα τὰς ἀπαιτουμένας ὁδηγίας περὶ τοῦ τρόπου τῆς διεξαγωγῆς τοῦ δημοψηφίσματος, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν αἰτημάτων τῆς Συνταγματικῆς παρατάξεως ἅτινα ἐγένοντο ἀποδεκτά.

Ο κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΙΣ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΝ

Ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Παπαναστασίου ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον διὰ τὴν ἐπαρχίαν του Τρίπολιν καὶ ἐκεῖθεν θὰ μεταβῇ εἰς Καλάμας ὅπως διαφωτίσῃ καὶ φρονηματίσῃ τὸν Πελοποννησιακὸν λαὸν ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας.

Ο ΜΕΤΑΞΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΜΠΡΙΝΤΕΖΙ

Τηλεγραφικαὶ πληροφορίαι ἀπὸ τὸ Μπρίντεζι ἀναφέρουν ὅτι ἔφθασεν ἐκεῖ προερχόμενος ἐκ Παρισίων ὁ κ. Μεταξᾶς.

Ὁ κ. Μεταξᾶς εἰς δηλώσεις τὰς ὁποίας ἔκαμεν εἰς ἀντιπροσώπους τοῦ τύπου, ἐπέδειξε διαλλακτικωτάτας διαθέσεις, τονίσας ὅτι τὸ Δυναστικὸν ζήτημα εἶνε δευτερευούσης σημασίας σήμερον διὰ τὴν Ἑλλάδα, πρωτεύοντος τοῦ ζητήματος τῆς συμφιλιώσεως τοῦ λαοῦ.

ΔΙΑΣΠΑΣΙΣ ΤΟΥ ΜΕΤΑΞΙΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

Αἱ δηλώσεις αὗται τοῦ κ. Μεταξᾶ γνωσθεῖσαι ἐν Ἀθήναις προὐξένησαν κατάπληξιν εἰς τοὺς ὀπαδοὺς τοῦ κ. Ἀγγελοπούλου οἵτινες ἀπροκαλύπτως ἐξεδήλωσαν τὴν ἀγανάκτησίν των. Κατόπιν τούτου θεωρεῖται βέβαιον ὅτι οἱ Ἀγγελοπουλικοὶ θὰ ἀποκηρύξωσι τὸν κ. Μεταξᾶν.

Ο ΣΤΡΑΤ. ΝΟΜΟΣ ΚΗΡΥΣΣΕΤΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ

Κηρύσσεται σήμερον ὁ στρατιωτικὸς Νόμος εἰς τὰς περιφερείας Μακεδονίας, Ἠπείρου, Λέσβου, Σάμου, Κρήτης, Ἐλασσῶνος καὶ Τυρνάβου.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΔΟΥΚΑ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑπουργὸς τῆς Ρουμανίας κ. Δούκα προέβη εἰς φιλελληνικωτάτας δηλώσεις πρὸς τὸν Ρουμανικὸν τύπον, τονίσας ὅτι ἡ Ρουμανία οὐδόλως σκέπτεται ν' ἀναμιχθῇ εἰς ζήτημα ἀφορῶν τὴν ἐσωτερικὴν κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος, χάριν τῆς ἐκπεσούσης δυναστείας.

ΑΠΕΙΛΕΙΤΑΙ ΡΩΣΣΟΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΡΗΞΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΒΕΣΣΑΡΑΒΙΑΝ

Κατόπιν τοῦ ναυαγίου τῆς Ρωσσορουμανικῆς Διασκέψεως διὰ τὸ ζήτημα τῆς Βεσσαραβίας, αἱ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν σχέσεις ὀξύνονται ἀπειλητικῶς. Ἡ Ρουμανία προβᾶσα εἰς τὴν προσάρτησιν τῆς Βεσσαραβίας συγκεντρώνει ἤδη πολυάριθμα στρατεύματα εἰς τὰ σύνορα πρὸς προστασίαν τοῦ ἐδάφους της ἐναντίον ἀπροόπτου τυχὸν Μπολσεβικικῆς εἰσβολῆς.

ΠΑΡΘΕΝΗΣ

Εἰς τὸ Κατάστημα **ΣΤΕΛΙΟΥ Γ. ΜΑΝΩΛΑΚΕΛΛΗ**
— **Ἔφθασαν, Ἔφθασαν, Ἔφθασαν** —
Σίδερα μαλακὰ καὶ σέρτικα, ῥάγες, ἀτσάλια, λαμαρίνες μαῦρες καὶ γαλβανισμένες, τσίγκος, τσέρκι, βίδες, ταμπ'ίνια, ῥοδέλες καὶ λαμαρίνες αὐλακωτὲς διὰ σκεπές, ὅλα τὰ νούμερα καὶ ὅλα τὰ εἴδη τῶν σιδερικῶν καὶ πωλοῦνται εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους. 1—6

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τὸ θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «ΚΕΑ» ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον 5ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. πρωΐαν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Ἡράκλειον, Ῥέθυμνον καὶ Χανιά.

Τὸ γνωστὸν θαλαμηγὸν «ΑΝΔΡΟΣ» ἀναχωρεῖ τὴν 15ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τρίτην ἀπόγευμα κατ' εὐθεῖαν διὰ Πειραιᾶ καὶ Μασσαλίαν. Διάρκεια ταξειδίου Μυτιλήνη,—Πειραιῶ, ὧραι 14

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Τὸ ὑπερωκεάνειον «ΒΥΡΩΝ» (πρώην Μεγάλη Ἑλλὰς) ἀναχωρήσει τὴν 17ην Ἀπριλίου κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην. Ἐκδίδονται εἰσιτήρια καὶ φορτωτικαὶ κατ' εὐθεῖαν διὰ Μασσαλίαν καὶ Νέαν Ὑόρκην. Ἐπίσης δίδονται ὁδηγίαι καὶ πληροφορίαι εἰς πάντα μετανάστην.
Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
Ἀδελφῶν Παντελῆ
ΓΡΑΜΜΗ ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ
Τὸ ταχύπλουν καὶ πολυτελὲς θαλαμηγὸν «ΚΑΤΕΡΙΝΑ» ἀνακαινισθὲν φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας τὴν 8ην Ἀπριλίου καὶ ἀναχωρεῖ αὐθημερὸν διὰ Λῆμνον, Θεσ)νίκην, Βόλον, Πειραιᾶ καὶ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ.
Πράκτωρ *Ε. Χριστοφίδου*
Πάροδος Τραπέζης Ἀθηνῶν

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗ
ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΝ
Καδιβέ
Τὸ «ΦΕΖΑΡΑ» ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον 5ην Ἀπριλίου 7ην πρωϊνὴν διὰ Σμύρνην, Δαρδανέλλια καὶ Κωνσταντινούπολιν.

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Στὸ γνωστὸν ἐμπορορραπτεῖον **Μιχαὴλ Ἀλεξίδη** Κεντρικὴ Ἀγορὰ ἔφθασε πλουσιωτάτη συλλογὴ Ἀγγλικῶν ὑφασμάτων καὶ κατασκευάζονται ἐνδυμασίαι εἰς **τιμὰς ἀπιστεύτους.**
Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ νὰ σᾶς πείσῃ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰνόπεδον εἰς Βαρεᾶν εἰς θέσιν «Ἀβλιᾶς» ἢ «Βαγλο» 5800 πήχεων. Πληροφορίαι παρὰ τῷ Παν. Κρητικοπούλῳ (Μπὸς-Φανάρι). 1—5

ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Ἐτέθησαν εἰς κυκλοφορίαν δύο φορτηγὰ αὐτοκίνητα ἅτινα θέλουσι ἐκτελεῖ δρομολόγια πρὸς ἅπαντα τὰ χωρία τῆς νήσου, Μεταφέρονται οἱαδήποτε ἐμπορεύματα κ. λ. π. εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.
4—20 *Χρῆστος Τυροπώλης*

ΔΙΑ ΣΦΡΑΓΙΔΑΣ οἱασδήποτε ἀποτανθῆτε εἰς τοὺς κ. κ. ***Νασόπουλον — Διακάκην.*** 2—20

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οἰκία ἐκ 4 καὶ πλέον δωματίων. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΦΑΜΑ & ΑΣΤΡΟΝ ΑΠΟ ΚΑΠΝΑ ΑΓΡΙΝΙΟΥ